

COMMONWEALTH OF MASSACHUSETTS
DEPATMAN LASANTE MANTAL (DMH)
Otorizasyon pou Pibliye Enfòmasyon
De Sans

Non :

Lòt Non (yo) :

Adrèς :

Telefòn :

Nimewo Sekirite Sosyal :

Dat Nesans :

Mwen otorize Depatman Lasante Mantal (*Department of Mental Health –DMH*) pou l resevwa epi pibliye enfòmasyon li resevwa nan men oswa bay moun, ajans oswa etablisman ki site anba a, swa vèbalman oswa alekri, jan otorizasyon sa a endike sa.

Non :

Atansyon :

Telefòn :

Ri :

Vil :

Eta :

Kòd Postal :

Enfòmasyon Kontak DMH :

Non :

Telefòn :

Adrèς :

Moun k ap ranpli fòm sa a dwe bay detay sou dat (yo) enfòmasyon yo mande a. Tanpri note yo paka konbina yon demann pou pibliye nòt sikoterapi avèk ankenn lòt demann. Espesifye enfòmasyon pou pibliye pa egzamp Tout Dosye a, Dokimantasyon sou Admisyon (yo), Rezime sou Egzeyat (yo), Rezime sou Transfè (yo), Evalyasyon, Evalyasyon ak Tès, Konsiltasyon (yo) ikonpri non medsen konsiltan an (yo), Plan Tretman (yo), ISP (yo) ak PSTP (yo), Egzamen Fizik ak Rapò Laboratwa, Nòt sou Pwogrè (yo):

Rezon pou otorizasyon an :

: Sijè enfòmasyon an oswa reprezantan pèsonèl li te inisyé otorizasyon an (rezon espesifik pa obligatwa)

oswa

- | | | |
|--------------------|--|------------------------------|
| : Pou koòdone swen | : Pou fasilite faktirasyon | |
| : Pou ranvwa | : Pou jwenn asirans, benefis finansye oswa lòt benefis | |
| : | | Lòt rezon (tanpri espesifye) |

Yo pral konsidere yon kopi otorizasyon sa a valab menm jan ak orijinal la.

COMMONWEALTH OF MASSACHUSETTS
DEPATMAN LASANTE MANTAL (DMH)
Otorizasyon pou Pibliye Enfòmasyon
De Sans (kontinye)

Non moun/etablisman/ajans otke DMH ki pou resevwa oswa pibliye enfòmasyon an : _____

Mwen konprann mwen gen dwa pou m revoke otorizasyon sa a nenpòt lè. Si mwen revoke otorizasyon sa a, mwen dwe fè sa alekri epi prezante l bay DMH nan adrès DMH ki nan paj en an. Mwen konprann revokasyon an pa pral aplike a enfòmasyon ki deja pibliye aprè mwen te gentan fin bay otorizasyon sa a. Mwen konprann revokasyon an pa pral aplike a kompayi asirans mwen an lè lalwa bay kompayi asirans lan dwa pou l konteste yon reklamasyon nan polis asirans mwen an. Otorizasyon sa a pral ekspire (bay yon dat, yon peryòd tan oswa yon evenman) le _____ oswa, si m pa mete anyen, li pral ekspire lè mwen fin resevwa sèvis nan men DMH. Mwen konprann yon fwa yo divilge enfòmasyon ki anwo a bay yon moun, yon etablisman oswa yon ajans andeyò DMH, moun k ap resevwa enfòmasyon an ka pibliye l epi lwa ak reglemantasyon federal ak leta sou lavi prive ka pa pwoteje enfòmasyon sa a. Mwen konprann lè m otorize itilizasyon oswa divilgasyon enfòmasyon sa ki idantifye anwo a mwen fè sa volontèman. Mwen pa bezwen siyen fòm sa a pou m resevwa tretman oswa sèvis nan men DMH epi/oswa lòt moun, etablisman oswa ajans ki site yo. Men, si DHM, epi/oswa lòt moun, etablisman oswa ajans ki site yo pa anmezi pou yo pataje oswa jwenn enfòmasyon an, sa ka anpeche yo bay swen ki apwopriye epi ki nesesè.

Siyati w oswa siyati reprezantan pèsonèl ou

Dat

Ekri non moun ki siyen an ak lèt majiskil

N AP BEZWEN ENFÒMASYON SA A SI SE YON REPREZANTAN PÈSONÈL KI SIYEN

Kalite otorite moun sa a genyen (pa egzanp, moun tribinal deziye, paran ki gen gad) _____

Otorizasyon Espesyal pou Pibliye Enfòmasyon (tanpri mete inisyal akote tout sa ki aplikab)

____ Nan limit kote dosye medikal mwen gen enfòmasyon konsènan tretman pou alkòl oswa dwòg ki pwoteje pa Reglemantasyon Federal 42 CFR, Pati 2, mwen espesifikman otorize pou pibliye enfòmasyon sa yo.

____ Nan limit kote dosye medikal mwen genyen enfòmasyon konsènan antikò VIH ak tès antijèn ki pwoteje pa MGL c.111§70F, yon dyagnostik oswa tretman pou VIH/SIDA, mwen espesifikman otorize pou pibliye enfòmasyon sa yo.

Siyati w oswa siyati reprezantan pèsonèl ou

Dat

ENSTRIKSYON :

1. Se pou ranpli fòm sa a nèt pou yo ka konsidere l valab.
2. Distribisyon kopi yo : orijinal la ale nan dosye apwopriye DMH ; yon kopi ale jwenn moun nan oswa reprezantan pèsonèl li ; yon kopi ale jwenn moun/etablisman/ajans ki fè demann lan.